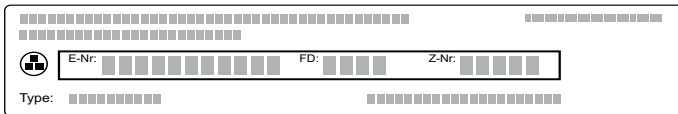


**de** Zusätzliche Informationen zur Installation**en** Additional installation information**da** Ekstra oplysninger om installation**el** Πρόσθετες πληροφορίες για την εγκατάσταση**es** Información adicional para la instalación**fi** Asennusta koskevia lisätietoja**fr** Informations supplémentaires concernant l'installation**hu** Kiegészítő információk a szereléshez**it** Ulteriori informazioni relative all'installazione**nl** Extra informatie over de installatie**no** Tilleggsinformasjon om installasjon**pl** Dodatkowe informacje dotyczące instalacji**pt** Informações adicionais sobre a instalação**sv** Ytterligare installationsinformation**de****E-Nummer und FD-Nummer**

Geben Sie beim Anruf bitte die vollständige Erzeugnisnummer (E-Nr.) und die Fertigungsnummer (FD-Nr.) an, damit wir Sie qualifiziert betreuen können. Das Typenschild mit den Nummern finden Sie auf dem Gebläsebaustein.



Tragen Sie vor der Installation die Daten Ihres Gerätes und die Telefonnummer des Kundendienstes hier ein.

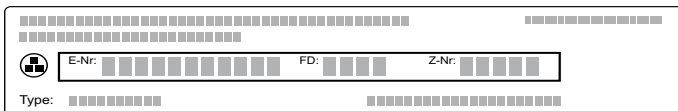
Hinweis: Nach der Installation ist das Typenschild nur schwer zugänglich.

E-Nr. **FD-Nr.****Kundendienst** ☎

Beachten Sie, dass der Besuch des Kundendienstpersonals im Falle einer Fehlbedienung auch während der Garantiezeit nicht kostenlos ist.

en**E number and FD number**

When calling us, please give the full product number (E no.) and the production number (FD no.) so that we can provide you with the correct advice. The rating plate bearing these numbers can be found on the fan module.



Before installation, enter the details for your appliance and the after-sales service telephone number here.

Note: After installation, this rating plate is difficult to access.

E no. **FD no.****After-sales service** ☎

Please note that a visit from an after-sales service engineer is not free of charge in the event that the appliance has been misused, even during the warranty period.

da**E-nummer og FD-nummer**

For at vi bedre kan løse det aktuelle problem, skal det komplette modelnummer (E-nr.) og fabriktionsnummer (FD-nr.) altid oplyses ved kontakt med kundeservice. Typeskiltet med numrene findes på ventilationsmodulet.



Noter inden installationen apparatets data og telefonnummeret til kundeservice ned her.

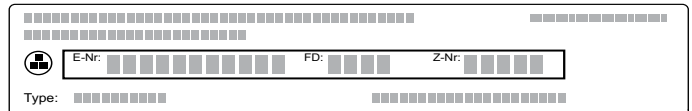
Bemærk: Efter installationen er typeskiltet svært tilgængeligt.

E-nr. **FD-nr.****Kundeservice** ☎

Bemærk, at et kundeservicebesøg ikke er gratis, hvis der er tale om en fejlbetjening, heller ikke i garantitiden.

el**Αριθμός E και αριθμός FD:**

Αναφέρετε στο τηλέφωνο τον πλήρη αριθμό προϊόντος (Αριθ. E) και τον αριθμό κατασκευής (Αριθ. FD), για να μπορούμε να σας βοηθήσουμε σωστά. Την πινακίδα τύπου με τους αριθμούς θα την βρείτε πάνω στο συγκρότημα του ανεμιστήρα.



Πριν την εγκατάσταση καταχωρήστε εδώ τα στοιχεία της συσκευής σας και τον αριθμό τηλεφώνου της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών.

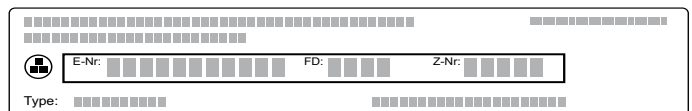
Υπόδειξη: Μετά την εγκατάσταση η πρόσβαση στην πινακίδα τύπου είναι δύσκολη.

E-Nr. **FD-Nr.****Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών** ☎

Προσέξτε, ότι η επίσκεψη του τεχνικού της υπηρεσίας τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών στη περίπτωση ενός εσφαλμένου χειρισμού δεν είναι δωρεάν, ακόμα και κατά τη διάρκεια του χρόνου της εγγύησης.

es**Número de producto (E) y número de fabricación (FD)**

Indicar el número de producto (E) completo y el de fabricación (FD) para obtener un asesoramiento cualificado. La placa de características con los números correspondientes se encuentra en el ventilador modular.



Anotar los datos del aparato y el número de teléfono del Servicio de Asistencia Técnica en el siguiente apartado antes de la instalación.

Nota: Después de la instalación es difícil acceder a la placa de características.

N.º de producto (E) **N.º de fabricación (FD)****Servicio de Asistencia Técnica** ☎

En caso de manejo incorrecto, debe tenerse en cuenta que la asistencia del personal del Servicio de Asistencia Técnica no es gratuita, incluso durante el periodo de garantía.

Mallinnumero ja sarjanumero

Ilmoita soittaessasi laitteen täydellinen mallinnumero (E-Nr.) ja sarjanumero (FD-Nr.), jotta saat heti pätevät neuvot. Tyyppikilven ja numerot löydät puhallinosasta.

Kirjoita ennen asennusta laitteen tiedot ja huoltopalvelun puhelinnumero tähän.

Huomautus: Tyyppikilpeen on hankala päästä käsiksi asennuksen jälkeen.

E-Nr.

FD-Nr.

Huoltopalvelu ☎

Ota huomioon, että huoltopalvelun asentajan käynti käyttövirheen takia aiheuttaa sinulle kustannuksia myös takuuajkana.

Numéro de produit et numéro de fabrication

Lors de votre appel, veuillez indiquer le numéro de produit (E-Nr.) complet et le numéro de fabrication (FD-Nr.), afin de nous permettre de mieux vous aider. Vous trouverez la plaque signalétique contenant ces numéros sur le module ventilateur.

Avant l'installation, reportez ici les données de votre appareil et le numéro de téléphone du service après-vente.

Remarque : Après l'installation, la plaque signalétique est difficile d'accès.

E-Nr.

FD-Nr.

Service après-vente ☎

Veillez noter que la visite d'un technicien du SAV n'est pas gratuite en cas de manipulation incorrecte, même pendant la période de garantie.

E-szám és FD-szám

Telefonos ügyintézés esetén kérjük, adja meg a készülék teljes termékszámát (E-Nr.) és gyártási számát (FD-Nr.), hogy szakember segítségét nyújthassunk. A számokat tartalmazó típusábrát megtalálja a ventilátoregységen.

Felszerelés előtt írja be ide a készülék adatait és a vevőszolgálat telefonszámát.

Utasítás: Felszerelés után a típusábra nehezen hozzáférhető.

E-Nr.

FD-Nr.

Vevőszolgálat ☎

Vegye figyelembe, hogy a vevőszolgálati technikus kiszállása hibás kezelésből fakadó zavarok esetén a garanciális időszakban sem ingyenes.

Codice prodotto (E) e codice di produzione (FD)

Quando si contatta il servizio clienti indicare sempre il codice prodotto completo (E) e il codice di produzione (FD), in modo da poter ricevere subito un'assistenza mirata. La targhetta di identificazione con i relativi numeri si trova sul modulo ventola.

Prima dell'installazione inserire qui i dati relativi all'apparecchio e il numero di telefono del servizio di assistenza clienti.

Avvertenza: Dopo l'installazione diventa difficile accedere alla targhetta di identificazione.

Codice prodotto (E)

Codice di produzione FD

Servizio di assistenza clienti ☎

Prestare attenzione al fatto che, in caso di utilizzo improprio, l'intervento del personale del servizio di assistenza clienti non è gratuito anche se effettuato durante il periodo di garanzia.

E-nummer en FD-nummer

Geef tijdens het telefoongesprek altijd het volledige productnummer (E-nr.) en het fabricagenummer (FD-nr.) van uw apparaat op, zodat wij u goed van dienst kunnen zijn. Het typeplaatje met de nummers vindt u op de ventilatormodule.

Registreer hier voorafgaand aan de installatie de gegevens van uw apparaat en het telefoonnummer van de servicedienst.

Aanwijzing: Na de installatie is het typeplaatje moeilijk toegankelijk.

E-nr.

FD-nr.

Servicedienst ☎

Houd er rekening mee dat een bezoek van medewerkers van de servicedienst in het geval van een verkeerde bediening ook tijdens de garantieperiode kosten met zich meebrengt.

E-nummer og FD-nummer

Ved kontakt med kundeservice må du oppgi produktnummer (E-nr.) og produksjonsnummer (FD-nr.), slik at vi kan bistå deg best mulig. Du finner typeskiltet med numrene på ventilatorenheten.

Noter opplysningene om apparatet og telefonnummeret til kundeservice her før installasjon.

Merk: Etter installasjon er typeskiltet vanskelig tilgjengelig.

E-nr.

FD-nr.

Kundeservice ☎

Vær oppmerksom på at besøk av servicetekniker ikke er gratis dersom det er snakk om feil bruk av apparatet. Dette gjelder også i garantitiden.

Symbol produktu (nr E) i numer fabryczny (nr FD)

Pracownikowi serwisu należy podać symbol produktu (nr E) oraz numer fabryczny (nr FD) urządzenia, aby mógł on udzielić kompetentnej pomocy. Tabliczka znamionowa z tymi numerami znajduje się na module wentylatora.

The diagram shows a rectangular label with a grid of small squares. At the top left is a circular icon with a plus sign. Below it are four fields: 'E-Nr:' followed by a row of 12 squares, 'FD:' followed by a row of 4 squares, 'Z-Nr:' followed by a row of 4 squares, and 'Type:' followed by a row of 12 squares.

Przed przeprowadzeniem instalacji wpisać tutaj dane urządzenia oraz numer telefonu do serwisu.

Wskazówka: Po dokonaniu instalacji tabliczka znamionowa będzie trudno dostępna.

Nr E

Nr FD

Serwis ☎

Należy pamiętać, że wezwanie pracownika serwisu w przypadku nieprawidłowej obsługi urządzenia jest odpłatne również w okresie gwarancyjnym.

Número E e número FD

Quando efetuar a chamada, indique o número completo de produto (N.º E) e o número de fabrico (N.º FD) do aparelho para podermos prestar um serviço de qualidade. A placa de características com os números encontra-se no módulo de ventilação.

The diagram shows a rectangular label with a grid of small squares. At the top left is a circular icon with a plus sign. Below it are four fields: 'E-Nr:' followed by a row of 12 squares, 'FD:' followed by a row of 4 squares, 'Z-Nr:' followed by a row of 4 squares, and 'Type:' followed by a row of 12 squares.

Antes da instalação, insira aqui os dados do seu aparelho e o número de telefone da assistência técnica.

Nota: A placa de características fica pouco acessível após a instalação.

N.º E

N.º FD

Assistência Técnica ☎

Tenha em atenção que a deslocação do técnico da assistência não é gratuita em caso de utilização incorreta do aparelho, mesmo durante o período de garantia.

E- och FD-nummer

Ange enhetens produktnummer (E-nr) och tillverkningsnummer (FD-nr) när du ringer, så att vi kan hjälpa dig snabbt och effektivt. Typskylten med numren hittar du på flåktdelen.

The diagram shows a rectangular label with a grid of small squares. At the top left is a circular icon with a plus sign. Below it are four fields: 'E-Nr:' followed by a row of 12 squares, 'FD:' followed by a row of 4 squares, 'Z-Nr:' followed by a row of 4 squares, and 'Type:' followed by a row of 12 squares.

Fyll i enhetens uppgifter och servicenumret här före installationen.

Anvisning: Typskylten är svåråtkomlig efter installation.

E-nr

FD-nr

Service ☎

Tänk på att det kostar om serviceteknikern kommer och åtgärdar felet, även om du har garanti kvar.

